

Windows - Behaviour between different climates - Test method

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13420:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 13420:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.05.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 27.04.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 13420:2011 consists of the English text of the European standard EN 13420:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.05.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 27.04.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.060.50

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Windows - Behaviour between different climates - Test method

Fenêtres - Comportement entre climats différents -
Méthode d'essai

Fenster - Differenzklima - Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 10 March 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Principle of tests	6
4.1 Vapour diffusion	6
4.2 Stability	7
5 Test facility	7
6 Dimensions of the test specimens	7
7 Preparation for test	7
8 Test conditions	7
9 Test methods	8
10 Test sequence	10
11 Test report	10
Annex A (informative) Design principles	12
Annex B (normative) Survey of general design criteria where tests are not necessary	13

Foreword

This document (EN 13420:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33 “Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes ENV 13420:2000.

The main modifications to ENV 13420:2000 are:

- a) Status of document changed from ENV to EN;
- b) The German title has been added among the titles of the standard;
- c) The Contents have been updated respectively revised;
- d) The description of test method 2 in Clause 1 has been rephrased;
- e) The description of the annexes has been rephrased;
- f) In 3.1 a reference to Annexes A and B has been integrated at the end;
- g) In Clause 4 the description of the principle tests has been split into the test procedure vapour diffusion and stability;
- h) In Clause 8 the reference to the values of EN 1121 has been deleted because the values given in Table 1 are completely different to those in EN 1121;
- i) Tolerances have been integrated in Table 1;
- j) The status of Annex B has been changed into a normative annex.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Through climatic loading of the windows it is possible in the case of unfavourable designs that the frames of windows manufactured of different materials may:

- decay through accumulation of moisture and may thus be damaged; this moisture may come from water vapour diffusion and condensation;
- be unable to fulfil their basic functions (serviceability, air permeability) because of unacceptable deformations.

1 Scope

This European Standard specifies the test methods for evaluating:

- the risks of decay of openable and fixed windows manufactured of different materials through increased moisture accumulation as a result of condensation or water vapour diffusion;
- the influence of deformation on basic performances of openable and fixed windows manufactured of different materials exposed to different climates between their external and internal faces.

Three test methods are to be differentiated. They take into account different cases of loadings.

- **Test method 1:** For designs with low resistance to water vapour diffusion (normally designs with water vapour equalization holes); the test procedure is to be used for cross-sections where the danger is given by the moisture accumulation as a result of the condensation of moisture between the planking and the timber (see Annex A (informative), Figure A.1).
- **Test method 2.1 and 2.2:** For designs with high resistance to water vapour diffusion (normally designs without water vapour equalization holes); the test procedure is to be used for cross-sections where the danger is given by the condensation of the moisture between the surface of the inner profile and the inner surface of the outer profile by having a different water vapour diffusion (see Annex A (informative), Figures A.2 and A.3).
- **Test method 3:** For designs being sensitive to deformation; the test procedure is to be used for cross-sections where they are sensitive to the function through deformation as a result of climatic loading.

This European Standard defines the test procedures which are to be used in dependence of the potential risk of the design.

This European Standard is relevant to initial type testing, i. e. to developments or changes in designs. It is not relevant to routine quality control or to proven designs.

NOTE Designs are included in Annex A (informative). Annex B (normative) is the survey of general design criteria where tests are not necessary.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1026, *Windows and doors — Air permeability — Test method*

EN 1121:2000, *Doors — Behaviour between two different climates — Test method*

EN 12046-1, *Operating forces — Test method — Part 1: Windows*

EN 12207, *Windows and doors — Air permeability — Classification*

EN 12519:2004, *Windows and pedestrian doors — Terminology*

EN 13115, *Windows — Classification of mechanical properties — Racking, torsion and operating forces*